

Derroteros del Piloto Mayor #11

anonymous

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition

Title:

Author: anonymous

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 11

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia

1. Documento 7

Estando fuera de la bahia de Cadiz governareis al sudueste guinando media quarta al ueste y por esta derrota yreis a dar a la punta de Naga, que esta en la ysla del Tenerife, en altura de veinte y ocho grados y un tercio; y prolongando la costa tomareis el puerto de Santa Cruz y dejareis alli los pliegos que van para el Señor Don Felix Nieto de Silva, governador e capitan general de aquellas yslas. Y luego saldreis a la mar y embocareis por entre dicho Tenerife y Canaria, gobernando al sur hasta altura de veinte y siete grados, desde donde se gobernara al sudueste hasta altura de veinte y cinco grados, y de ahí governareis al sueste quarta al sudueste hasta la altura de diez y ocho grados y cinco minutos, de cuja altura governareis al sueste hasta dar vista a la ysla de San Martin, que esta en dicha altura, de donde se puede ver la ysla de San Bartolome, que esta en diez y siete grados y treinta y quatro minutos, y la ysla de la Anguilla, que esta en diez y ocho grados y diez y siete minutos de altura. Viendo qualquiera de ellas o todas tres governareis al norueste hasta haver montado el Sombrero, que esta en altura de diez y ocho grados y quarenta minutos, y de aqui al sues norueste hasta montar la ysla de la Anegada, que esta en altura de diez y ocho grados y cinquenta y cinco minutos, y de hai al sueste quarta al sudueste hasta la punta de Loquillo, que esta en diez y ocho grados y treinta y cinco minutos por la parte del norte de la ysla de Puerto Rico, desde donde governareis al sueste guinando algo al norueste hasta la punta del Aguada, que esta en la misma ysla en altura de diez y ocho grados y treinta y ocho minutos; de aqui governareis al sudueste para pasar por entre esta ysla y la de Zacheo y os dejareis ir por esta derrota hasta montar la ysla de la Mona, y desde esta ysla, que esta en altura de diez y ocho grados y ocho minutos, governareis al sueste quarta al sudueste a dar vista a la ysla de la Saona, que esta en altura de diez y ocho grados, y poniendose al sur de ella de quatro a cinco leguas governareis al sueste en demanda de las yslas de la Beata y Alto

Velo, que estan en altura de diez y siete grados y quarenta minutos. Y por la misma derrota del sueste pasareis los Frailes, y haviendo los pasado governareis algo al norueste hasta ysla Baque, que esta en altura de diez y siete grados y cinquenta minutos, y haviendo la de lado por la popa como cosa de cinco leguas governareis al ues norueste hasta cabo de Tiburon, que esta en altura de diez y ocho grados y un **sesmo [sic]** [sic], y de hai al norueste a pasar por entre este cabo y la Navaça, que esta en altura de diez y ocho grados y veinte y ocho minutos, [y] de aqui al norueste quarta al norte a reconocer Santiago de Cuba, que esta en altura de veinte grados y un quarto. Aqui entrareis y entregareis los pliegos que llebais para el governador de esta plaza, y echo esto saldreis a la mar y governareis al sueste guinando al sudueste hasta Cavo de Cruz, que esta en altura de veinte grados escasos, y de aqui al sueste quarta al norueste pasareis por esta derrota por la parte del norte de los Caimanes a vista del grande, que esta en altura de diez y nueve grados y treinta y cinco minutos, y yreis a tomar sonda a veinte y un grados y tres quartos largos que se estara ya dentro por esta altura del Cavo de Cotoche y sera de cerca de los Alacranes; y si la sonda fuere demas de quarenta y cinco brazas governareis al sueste, hasta las de quarenta y cinco, de donde se gobernara al ues sudueste, hasta ponerse en veinte brazas, y por este fondo yres gobernando al ueste, conservandolo e yendo por esta derrota; quando se llegue a treinta brazas y por la altura de veinte y un grados y dos tercios se estara entre el Triangulo, e ysla de Arenas, que son los ultimos vajos de la ensenada yendo hacia alla, y si el fondo es lama se estara en media canal. Y haviendo perdido fondo governareis al ues sudueste, en demanda de Villa Rica o Punta Delgada, que esta en la costa de Nueva España en altura de veinte grados; y llegandose a la costa hasta fondo de treinta brazas se gobernara al sussueste por ellas hasta dar vista al Castillo de San Juan de Lua, y entrareis para dentro por entre el Castillo y la tierra firme, abrigandose con el.

Y dareis fondo y entregareis los pliegos que llevais a los oficiales reales de la ciudad de Vera Cruz = o el cavo de dicha Tharatana pasara a Mexico a entregar los que llevare al señor Virey ; y no estando en la Vera Cruz el Señor D. Gaspar de Velasco, General de la flota de Nueva España, por haver salido ya dicha flota, entregara a dicho Señor Virey los pliegos que lleva para dicho Señor General .

Todo lo qual hareis y cumplireis con cuidado y diligencia como de buestra persona se fia, porque asi combiene al servicio de su Magestad y cumplimiento de sus reales ordenes. Fecha (?) en Sevilla en veinte y cinco de Abril de mil seiscientos y ochenta y un.

